



THE EELANAARTHAM

மக்கள் தீர்மானி · PEOPLES DAILY

நாடம் 5

திருவள்ளுவர் ஆண்டு 2025

ஆவணி 04

20-08-94

சனிக்கிழமை

ஒத்து 183

# புலிகளே தமிழன் முக்கிய பிரதிநிதிகள்

## பேச்சிற்கு அழையியதற்கு அடுவே காரணம்

சந்திரிகாவிடம் 3 முக்கிய அமைச்சு பொறுப்புக்கள்

(கொழும்பு)

பிரதமராகப் பதவி யேற்றுவன் திருமதி சந்திரிகா பண்டாரநாயக்கா குமாரன் துங்க நிதி, திட்டமிடல் மற்றும் இனவிவகாரங்களுக்கான தேசிய ஒருமைப்பாட்டு அமைச்சன்பவற்றையும் தமது

பொறுப்பிலேயே வைத்துக் கொண்டுள்ளார். குறிப்பாக தேசிய ஒருமைப்பாட்டு அமைச்சர் அவர்தமது பொறுப்பில் வைத்திருப்பது இனப்பிரச்சினையை தீர்ப்பதற்கு முன்னுரிமை அளிக்கப்படும் (6 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

**பாதுகாப்பு அமைச்சு ஜனாதிபதி டி. பியிடம்**

(கொழும்பு)

சிறிலங்காஜனாதிபதி டி.பி.வீஜேதுங்கா பௌத்த சாதன அமைச்சையும் பாதுகாப்பு அமைச்சையும் தொடர்ந்தும் தம வசமே வைத்துக்கொண்டுள்ளார் முந்திய அமைச்சரவையில் பாதுகாப்பு; நிதி; வெத்த சாசனம்; கல்வி, உயர்கல்வி, உள்நாட்டு அலுவல்கள் என்பன போன்ற அமைச்சர்ப் பொறுப்புக்கள் ஜனாதிபதியிடமே இருந்ததே.

**சபாநாயகர் பதவி நீலனுக்கு கிடைக்கலாம்**

சிறிலங்காவின் 10-வது பாராளுமன்றத்தின் புதிய சபாநாயகராக தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணி தேசியப் பட்டினம் என்பதை பொறுத்து தீர்க்கிய அரசாங்கத் துடன் நிபந்தனையற்ற வகையில் பேச்சுக்கள் நடத்தப்படுவாறு தெரிவித்தார். அவர்களுக்கு ஆயத்தமாக இருப்பதை கீழ்க்கண்ட கிளையை சேர்ந்த அன்றாஜா

### புதிய பிரதம மந்திரி சந்திரிகா

(கொழும்பு)

விடுதலைப் புலிகள் தமிழ்மக்களின் முக்கியமான பிரதிநிதிகள். எனவே தான் நாட்டின் இனப்பிரச்சினைக்குத் தீவு காணும் பொருட்டு இனைந்து செயலாற்ற முன்வதுமாறு விடுதலைப் புலிகளுக்கு அழைப்பு விடுகிறேன் என புதிய பிரதமர் சந்திரிகா குமாரன் துங்க தெரிவித்துள்ளார்.

மேலும் விடுதலைப் புலிகள் ஆக்கபுரவ்மான நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வார்கள் என எதிர்பார்ப்பதாகவும் அவர் தெரிவித்தார்.

அவர் மாளிகையில் நடைபெற்ற செய்தியாளர் மகாநாட்டில் பிரதமர் உரையாற்றுகையில், இனவாதத்திற்கு இந்த நாட்டில் இனிமேல் இடமிருந்து தெரிவித்துள்ளார். பலதரப் பிரதமர் நிறுத்து திட்சங்கற்பத்துடன்

### புதிய பிரதமரின் போசனையை

### புலிகள் இயக்கம் வரவேற்கிறது

(கொழும்பு)

சிறிலங்காவில் அமைக்கப்பட்டுள்ள புதிய அரசாங்கத் துடன் நிபந்தனையற்ற வகையில் பேச்சுக்கள் நடத்தப்படுவாறு தெரிவித்தார். அவர்களுக்கு ஆயத்தமாக இருப்பதை கீழ்க்கண்ட கிளையை சேர்ந்த அன்றாஜா

### புகைப் பிடிப்போருக்கு அருகில் இருப்போருக்கும் புற்றுநோய்

புகைப் பிடிக்கும் பழக்கம் அற்றவர்கள் கூட புகைப்பிடிப்பவர்களின் அங்கில இருக்கும் போது பாதிக்கப்படுகின்றார்கள் - அமெரிக்காவில் நடாத்தப்பட்ட ஆய்வு ஒன்றில் இதுவரை புகைப்பிடிக்கும் பழக்கம் அற்ற ஆயிரம் பேர்மார்பு புற்றுநோய்க்கு ஆளாகியுள்ளனர் - இதே வேளையில் ஒரு லட்சத்து 50 ஆயிரம் பேர்மாரடைப்பு நோய்க்கு ஆளாகியுள்ளனர் - இதனால் தற்சமயம் போது இடங்களில் புகைப்பிடிப்பது தடைசெய்யப்பட்டு வருகின்றது;

### படகுச்சேவை

கிளாவி - பூங்கி பட்டுச் சேவை இன்று வழையொடு நேர்த்திற்கு நடைபெறும் என அரசியல் துறையினர் அரசின்துருள்ளனர்.

### ஊரடங்கு

(கொழும்பு)

கொழும்பில் நேர்த்து மாலை 6-00 மணிக்கு மீண்டும் ஊரடங்குச் சட்டம் அமுலுக்கு பொதகவும் அவர் மேலும் தெரிவித்தார் - இந்த சவாஸ்கர் அனைத்தையும் வெற்றி கொள்வதற்கு இன்றி நிருஷித்துள்ளார். (6 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

கொழும்பில் நேர்த்து மாலை 6-00 மணிக்கு மீண்டும் ஊரடங்குச் சட்டம் அமுலுக்கு பொதகவும் அவர் மேலும் தெரிவித்தார் - இந்த சவாஸ்கர் அனைத்தையும் வெற்றி கொள்வதற்கு இன்றி நிருஷித்துள்ளார். (6 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

**புதிய அமைச்சர்களாக பதவி ஏற்றோர் விபரம்**

- ★ ஜனாதிபதி விஜேதுங்க - பாதுகாப்பு, பௌத்த சாசனம் பிரதமர் சந்திரிகா குமாரன் துங்க - நிதி, திட்டமிடல் இனவிவகார தேசிய ஒருங்கிணைப்பு.
- ★ சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்கா - இலாகா ஏதுமற்ற அமைச்சர்.
- ★ கேணல் அநுரத்த ரத்வத்த - நீர்ப்பாசன, மின்சாக்கி எனிபொருள் அமைச்சர், பாதுகாப்பு பிரதி அமைச்சர். தர்மசிறி சேனநாயக்கா - தகவல் சுற்றுலா விமானப் போக்குவரத்து (6 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

சிறிலங்காஜாதிபதி டி.பி. விஜேதுங்கா பெளத்த சாதன அமைச்சையும் பாதுகாப்பு அமைச்சையும் தொடர்ந்தும் தம் வசமே வைத்துக்கொண்டுள்ளார் முந்திய அமைச்சரின் தெரிந்ததே.

## சபாநாயகர் பதவி

### நீலஞ்சுக்கு கிடைக்கலாம்

சிறிலங்காவின் 10-வது பாராளுமன்றத்தின் புதிய சபாநாயகராக தமிழர் விடுதலைக் கூட்டணி தேசியப்படியல் உறுப்பினர் கவானிதி நீலன் திருச்செல்வம் நியமிக்கிறது.

### வெளிவிவகார அமைச்சராக

### தமிழர் நியமனம்

சட்டத்துறை வல்லுநரும், சர்வதேச நிதியில் அறியப்பட்ட வருமான வக்ஸ்மன் கதிர்காமர் திருமதி சந்திரிகாவின் அமைச்சரவையில் வெளியிறுவு அமைச்சராக நியமனம் செய்யப்பட்டுள்ளார். சிறிலங்காவின் வரலாற்றிலேயே வெளிநாட்டு அமைச்சராக தமிழர் ஒருவர் நியமனம் பெற்றிருப்பது இதுவே முதல் தடவையாகும் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

பொது மக்கள் ஜிகிய முன்

சரவையல் பாதுகாப்பு, நது கெத்த சாசனம்; கல்வி, உயர்கல்வி, உள்நாட்டு அலுவல்கள் என்பன போன்ற அமைச்சர்க்கப் பொறுப்புகள் ஜனாதிபதியிடமே இருந்து தெரிந்ததே.

# புதிய பிரதமரின் போசனையை புலிகள் இயக்கும் வரவேற்கிறது

லண்டன் கிளையை சேர்ந்த அன்றாண்டான

(கொழும்பு)

சிறிலங்காவில் அமைக்கப்பட்டுள்ள புதிய அரசாங்கத் துடன் நிபந்தனையற்ற வகையில் பேச்சுக்கள் நடத்தப்படுவாறு தெரிவித்தார். அவர் பதாக விடுதலைப் புவிகள் அமைப்பின் சார்பில் லண்டன் கிளையைச் சேர்ந்த அன்றாண்டான பிபி. பி. சி. தொலைக்காட்சிக்கு தெரிவித்துள்ளார்.

விடுதலைப் புவிகளை பொறுத்தமட்டில் பிரதமர் சந்திரிகாவின் சமாதான அறைப்பை மகிழ் ச்சியுடன் வரவேற்கின்றது. பேச்சுவார் த்தைக்கான கதவுகளை விடுதலைப் புவிகள் என்று யே யிட. முன் வந்தார் எனக்கூறப்படுகிறது.

இதுவரை கட்சிச் சார்பான அரசியலில் ஈடுபாது இருந்த இவர் இப்போது தான் முதலமுதலில் கட்சிசெயான நில் வேட்பாளராக போட்டு மிட்டார் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

புதிய பிரதமர் சந்திரிகா இது குறித்து மேலும் கருத்துத் தெரிவிக்கையில் விடுதலைப் புவிகளைப் பொறுத்த மட்டில் வாறு தெரிவித்தார். அவர் (6 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## புதிய அமைச்சர்களாக பதவி ஏற்றோர் விபரம்

- ★ ஜனாதிபதி விஜேதுங்க - பாதுகாப்பு, பெளத்த சாசனம் பிரதமர் சந்திரிகா குமரணதுங்க - நிதி, திட்டமிடல் இனவிவகார தேசிய ஒருங்கிணைப்பு.
- ★ சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்கா - இலாகா ஏதுமற்ற அமைச்சர்.
- ★ கேள்வு அநுரூத்த ரத்வத்த - நீர்ப்பாசன, மின்சக்தி எரிபொருள் அமைச்சர், பாதுகாப்பு பிரதி அமைச்சர்.
- ★ தர்மசிறி சேனநாயக்கா - தகவல் சுற்றுலா விமானப் போக்குவரத்து (6 ஆம் பக்கம் பார்க்க)

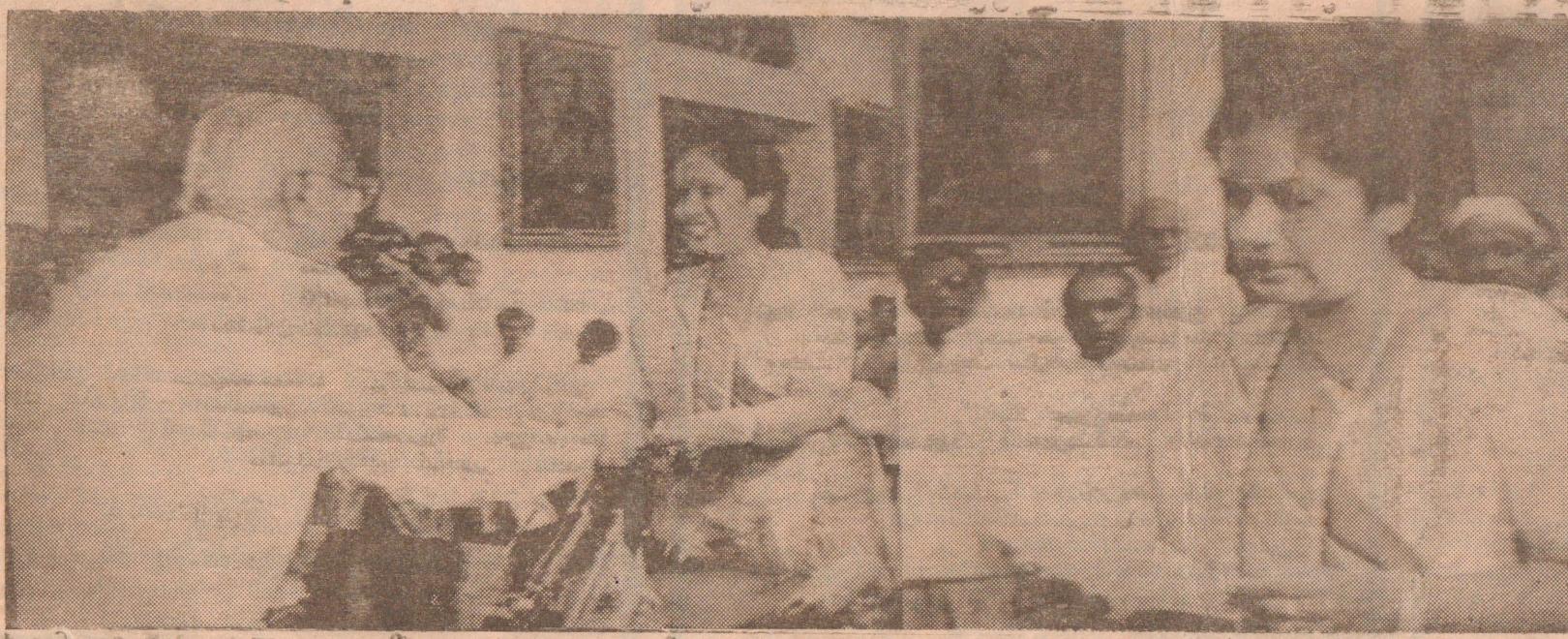
# பா.ஐ.மு.அமைச்சரவைபதவிஏற்பு 22 உறுப்பினர்கள் அங்கும் வகீப்பு

(கொழும்பு)

சிறிலங்கா அரசாங்கத் தின் புதிய அமைக்கரவை நேற்றுப்பதவிஏற்றது-பொது ஜன ஜிகிய முன்னியின் பிரதித்தலைவியான சந்திரிகா குமரணதுங்கா பிரதமநந்தி ரியாகப் பதவியேற்றதைத் தொடர்ந்து இருபுது அமைச்சர்கள் சத்தியப்பிரமாணமும்

### பிரதமராக சந்திரிகா சத்தியப்பிரமாணம்

நேற்று ஜனாதிபதி டி.பி. விஜேதுங்க சம்பிரதாயழுவர்மாக இப்பதவியேற்பு வைபவத்தை நடத்திவைத்தார்-நேற்றுக் காலை 10.10 இல் இந்து 10.52 வரையும் இவ்வர்த்தனர். தொடர்ந்து சகல உறுப்பினர்களும் எழுந்து நின்றனர்- திருமதி சிறிமாவோ (6 ஆம் பக்கம் பார்க்க)



முதலாவது படத்தில் நேற்று நடைபெற்ற பதவிஏற்பு வைவத்தின்போது சந்திரிகா குமரணதுங்க ஜனாதிபதி டி.பி. விஜேதுங்க விடம் இருந்து பதவிப் பிரமாணப் பத்திரத்தைப் பெற்றுக் கொள்வதையும் இரண்டாவது படத்தில் சத்தியப் பிரமாணம் செய்வதையும் முன்றாவது படத்தில் பா.ஐ. முன்னியின் தலைவியான சிறிமாவோ பண்டாரநாயக்கா அமைச்சராக சத்தியப் பிரமாணம் செய்வதையும் காணலாம்.

படப்பிடிப்பு: மணிவண்ணன்

# வரி விளம்பும்

சாரதா

கோமல் கவாமிநாதன் பெட்டியுடனும் இலங்கை எழுத்தாளர்களின் ஆக்கங்களுடனும் இலங்கைச் சிறப்பிதழாக இப்பொழுது விற்பனையாகிறது; (9098)



## பணிநிலை வெற்றிடங்கள்

கணக்காளர்:-

அனுபவமிக்க பட்டயக் கணக்காளர்: (குறைந்தது 10 வருட அனுபவமுள்ளவராய் இருத்தல் வேண்டும்)

கணக்கு எழுதுநர்:-

க. பொ. த. (உ/த) வர்த்தகப் பிரிவில் கணக்கியல் உட்பட. 04

பாடங்களிலுமிசித்தி பெற்றிருத்தல் வேண்டும் எழுதுநர்:- க. பொ. த. (உ/த)

வர்த்தகப் பிரிவில் 04 பாடங்களில் சித்தி அடைந்து இருத்தல் வேண்டும்.

(தமிழ் தட்டெழுத்து / சூருக்கெழுத்தில் தேர்ச்சி பெற்றிருத்தல் விரும்பத்தக்கது)

நிபந்தனைகள்:-

01. பணிநிலையில் ஆக்குறைந்தது மூன்றுவருடகால மாவது பணியாற்றுதல் வேண்டும் அல்லது அதற்குமுன் பணிநிலை வீலக வேண்டி ஏற்படின் எம் மிடம் பயிற்சி பெற்றிருந்தால் தூப் பயிற்சிகால ஜெவிலை செலுத்துதல் வேண்டும்

02. சேவை காலத்திற்கு ஏற்ப உதவுத் தொகை வழங்கப்படும்- ஆண், பெண் இருபாலாரும் விண்ணப்பிக்கலாம். விண்ணப்பங்களை நேரடியாக வோ அல்லது தபால் மூலமாகவோ 31-08-1994 மதி கடிக்கு முன் எமக்கு கிடைக்கக் கூடிய தாக அனுப்புதல் வேண்டும்.

அனுப்ப வேண்டிய முனவரி:

### தமிழீழ பொருள்மிய மேம்பாட்டு நிறுவனம்

யாழ். மாவட்டச் செயலகம்,  
இருபாலை வீதி, (சி-10153)

## நல்லைக் குமரன் மலர் 1994 விற்பனை

யாழ்ப்பாண மாநகராட்சி மன்றத்தின் சைவசமய விவாரக்குழுவினால் இவ்வாண்டு வெளியிடப்பட்ட நல்லைக் குமரன் மலர் நல்லூர்க் கந்தசவாமி கோவிலின் மேற்கு வீதியில் அமைந்திருக்கும் மாநாரசபையின் சுகாதார அலுவலகத்தில் விற்பனையாகின்றது. பிறதி ஒன்றின் வீலை ரூபா 50/-

1993 ஆம் ஆண்டு வெளியிடப்பட்ட நல்லைக் குமரன் பலரும் சுதாய விலையில் விற்பனை செய்யப்படுகின்றது பிரதி ஒன்றின் தற்போதைய வீலை ரூபா 50/-

மேற்படி மலர்களை முருகன் ஆடியார்கள் ஒவ்வொருவரும் தவறாது பெற்று எமது சேவை தொடர ஒத்துழைப்பு நல்குபாறு வேண்டுகின்றோம்.

ஈசுசூப்பு விவகாரக்குழு, யாழ்ப்பாணம் மற்றும்.

(சி-10142)

சாண விறாட்டி

குமாரச்சாலை கண்ணல்

## பாகிஸ்தான் - இலங்கை கிரிக்கட் போட்டி ரத்து

(கொழும்பு)

இலங்கை அணிக்கும், பாகிஸ்தான் அணிக்கும் இடையில் நடைபெற இருந்த இரண்டாவது கிரிக்கட் டெஸ்ட் போட்டி இரத்துச் செய்யப்பட்டுள்ளது.

இந்துப் பதிலாக, இரண்டு ஒரு நாள் போட்டிகள் நடைபெறும் என இலங்கை கிரிக்கட் கட்டுப்பாட்டுச் சபை தெரிவித்துள்ளது. முத

### சுகாதார கணக்காட்சி

(கொழும்புத்துறை)

யாழ். மாநகர சபையின் ஆதரவில் யாழ் பழைய பருத் தித்துறை வீதியில் உள்ள யாழ் மாநகர சபை அலுவலகத்தில் இலவச சுகாதாரக் கணக்காட்சி இடம்பெற்று வருகிறது.

இக்கணக்காட்சியில் புற்று நோய் தடுப்பு, சுகாதாரம் சம்பந்தமான பல காட்சி கள் காண்பிக்கப்பட்டு வருகிறது. (24)

1st death  
ANNIVERSARY  
OF THE LATE



## MR. CHINNADURAI NAMASIVAYAM

BORN: 15-12-1933 Called to rest: 30-8-1993

"Life is Short  
But death is not the end of life  
Memories are forever  
You are always alive  
In our hearts"

"THULASI"  
SIVANKOVI LADY  
CHAVAKACHHERI

Fondly remembered by  
Your Sorrowing Wife,  
daughter and Son

தேர்

(கொழும்புத்துறை)  
தொண்டமனாறு அருள் மிகுழீ செல்வச்சந்திதி முருகன் ஆயத் தின் தேர்த்திருவிழா இன்று சனிக்கிழமை காலை 7. 30 மணிக்கு நடைபெறும்.

உற்பத்திக் குழுக்கள்  
புனரமைப்பு

மூல்லை மாவட்டத்தில் கிராமிய உற்பத்திக் குழுக்களை முழுவிச்சில் இயங்கவேத்து தமிழ் மொழி பொருள்மிய மேம்பாட்டு நிறுவனத்தின் திராம மட்ட செயற்பாடு களை விவரபூதுத்தும் நோக்கில் உற்பத்திக்குழுக்கள் புனரமைக்கப்பட்டு வருகின்றன.

இந்த வகையில் அன்மையில் நெடுங்கேணி வட்டத்தில் ஆரம்பிக்கப்பட்டு இப்பணியை மாவட்ட அடங்கிலும் இம்மாத இறுதிக்குள் செய்து மூடிக்க நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டுள்ளது.

ஆரோக்கிய நாதர்  
ஆலய திருநாள்

யாழ். குருநகர் கடற்கரை வீதி புனித ஆரோக்கியநாதர் ஆலயத் திருநாள் எதிர்வரும் 22-ம் திகதி பி.ப. 5 மணிக்கு கொடியேற்றத்துடன் ஆரம்பமாகி 27-ம் திகதி காலை 6 மணிக்கு திருநாள் திருப்பலியும், தானைத் தொடர்ந்து திருநாள் திருச்சொரூபசுற்றுப் பிரகார பவனியும் இடம் பெறும்.

பிரதேச செயலகம்  
இடம் மாற்றம்

(யாழ்ப்பாணம்)  
யாழ் - சுபாஸ் ஹோட்டல் வீடுதியில் இயங்க வேந்த வேலை, ஊர்காவற்றுறை பிரதேச செயலர் பிரிவுகளின் அலுவலகங்கள் திங்கட்சியமைதொடக்கம் மீண்டும் யாழ் - செயலகத்தில், முன்பு இயங்கிய அதே இடத்தில் இயங்கவர்கள் என.

## நீணவு கூருகின்றோம்...

20. 08. 1994.

1988-ம் ஆண்டு இதேதினத்தில் பளை-இத்தாவில் பகுதியில் இந்தியப்படையினர் மேற்கொண்ட சுற்றுவளைப்பின் போது சயனைட் உட்கொண்டு வீரச்சாவையிதிய,

தளை பிரதேசப்பொறுப்பாளரான,

லெப். சமுத்திரன் (சன்முகம் சந்திரபோகன் - திருமலை)

1989-ம் ஆண்டு மட்டுநகரில் இந்தியப்படையினருடனான சமரில் வீரச்சாவையிதிய,

கப்பன் கரீம் (- - -)

1990-ம் ஆண்டு மட்டு - தாந்தாமலைப் பகுதியில் சிறில்லங்கா வையிதிய,

கமால் (சின்னையா சபாரத்தினம் - கோயில் போர்தீவு - மட்டு)

மட்டு - வெல்லாவெளிப் பகுதியில் சிறில்லங்கா இராணுவத்தினருடனான சமரில் வீரச்சாவையிதிய,

மட்டு - 40-ம் கொலைப் பகுதியில் சிறில்லங்கா இராணுவத்தினருடனான சமரில் வீரச்சாவையிதிய,

முகிஸன் (-பத்தன் - திருப்பழகாமம் - மட்டு)

யாழ் - வசாவிளான் பகுதியில் சிறில்லங்கா இராணுவத்தினர் மேற்கொண்ட எறிகளைத் தாக்குதலில் விழுப்புண்ணடைந்து வீரச்சாவையிதிய,

பகவான் (சின்னத்தம்பி சதீஸ்வரன் - கோண்டாவில் வடக்கு - யாழ்)

நவம் (மகாலிங்கம் மோகன் - ஊரெழு கிழக்கு, சுண்ணாகம் - யாழ்)

1991-ம் ஆண்டு ஆணையிறங்கச்சமரில் விழுப்புண்ணடைந்து சிகிச்சை பெற்றுவரும்போது வீரச்சாவையிதிய,

வலர் வீதி, பெருமான் கோ  
விலடி யாழ்ப்பாணம் (9065)

### சான விறாட்டி

சமையலுக்கான கணக்கைப்  
பான வெப்பம் தரும் சான  
விறாட்டிவிற்பனைக்குள்ளது;  
தொடர்பு: 'மில்க்வெற்';  
(சி-10135)

### சிரமதானப்பனி

(கொழும்புத்துறை)

கொழும்புத்துறை பணவியம்பதி அருள்மிகு ஸ்ரீ அம்மன் ஜயனார் கோயில் இன்று சனிக்கிழமை காலை 8.00 மணி தொடக்கம் ஆலயபரி பாலன சபையினரால் ஆலயச் சுற்றாடல் பகுதிகள் சிரமதானப்பனி மூலம் செப்பனிடப் பட்டு துப்புவாக்கப்படவள் எது. (24)

### விற்பனையாகிறது



# சிப்பு

## அந்வாந்றவு

இதழ் 3

விலை - 9-50

(சி-10145)

(சி-10142)

காரைநகர் சிதம்பராமுர்த்தி கோயில்  
**ஆவணி ஒண திருவிழா**

காரைநகர் சிதம்பராமுர்த்தி கோயில் ஆவணி ஒண திருவிழாவை முனின்டு யாழிப்பாணம் பேருந்து நிலையஞ் னவைரவர் கோயில் 1008 சங்கா பிழைக்கும் விசேட பூதஷயும் 20-8-94 சனிக் கிழமை காலை 7.00 மணிக்கு ஆரப்பமாகி இடம்பெற உள்ளன. அத் தருணம் விசேட தவில் வித்துவான்கள் (சமத்தின்) பங்கள் இசை பொழிவார்கள்,

அத்துடன் சமய சொற்பொழிவும் இடம்பெறும் 1008 சங்கா பிழைக்கும் விசேட தா. மகா தேவா குருக்கள் தலைமையில் சங்கர நாராயண குருக்கள் நடத்தி வைப்பார் அத்தருணம் ஞான வைரவர் அடியார்களை வந்து இஷ்ட சித்திகளை பெற்று செல்லு மாறு வேண்டிக் கொள்கிறோம்.

### விசேட தவில் நாதஸ்வர கச்சேரிகள்

தவில்

நாதஸ்வரம்

K. நீத்தியானந்தர்	N.K. பத்மநாதன்
T. உதயசங்கர்	S. சிதம்பரநாதன்
N.R. சுதாகரன்	N.K. கணேசன்
N.K. வராச்சாமி	S. சுதந்திரன்
N.R. ரஷ்ணநிதின்	N.R. ரந்தான்
K. சிவகுராம்	கிருஷ்ணன்
P. ரஹி	A. முருகானந்தர்
A. முருகானந்தம்	P. ரஜின்
S. பழனிவேல்	A. பகேந்திரன்

“தெய்வீகப் பேருநை”  
விடயம்

‘ஏஞ்சத்தான் உலகாஞும் எங்பார்களே’  
நிசம்த்தபவர்:- மணிமொழி வாரிசெஞ்சொல்வாணர்  
அருள் மொழிச் செல்வர்

க. நாகேஸ்வரன் எப். ஏ.  
பி ப ஒரு மணிக்கு அன்னதானம் வழங்கப்படும்

இங்ஙனம்  
சி. மு. கேள்வியடி  
காவநகர்

(9146)

ஸ்ரீவாசஸ விவகாரகநும்,  
யாழிப்பாண மந்தராட்சி மற்றும்.

You are always alive  
in our hearts'

‘THULASI’  
SIVANKOVILADY  
CHAVAKACHHERI

Fondly remembered by  
Your Sorrowing Wife,  
daughter and Son

(9149)

நெஞ்சில் நீங்கா...  
மீம் ஆண்டு நீணவலைகள்



மணினில்:  
24-12-1982

விண்ணினில்:  
31-08-1993

திதி:  
20-8-1994

செல்வன்  
கணகரத்தினாற் ஜெயகாந்

சின்னாற் சிறுமலரே! சிந்தையெல்லாம் அன்பீந்த  
வண்ண நடையழகே! வாடியழு வைத்தாயே!  
பொன்னாய் உணைக்கருதிக் காத்தோமே ரோய்  
விட்டாய்?

மன்னவனே மங்காதுன் பேர்  
வெண்ணிலாச் சிரிப்பழகும் - வேதணைகள் தீர்த்து  
நின்ற  
மன்னிலின்ப ஊற்றாகும் மலர்ப் புதமும்  
என்னியென்னித் துடித்தின்றோம்;  
எம்துரையே உன்னேழிலைக்  
சன்னிலென்னிக் கலங்குகிறோம் நாய்!

‘ஆத்ம சாந்திக்கு எம் அஞ்சலிகள்’

பொ. கனகட்டனம் அப்பா, அம்மா, வதாசக்கா,  
(கனக கராஜ் சுஜாகர் அண்ணா, தங்கை சாலிகா,  
திருநெல்வேல் பெரியப்பாமார், சித்தப்பா, சித்தி,  
சங்கத்தானை மாமா, மாமி, அப்மீமா, மற்றும்,  
சாவகக்சேரி. உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள்.

(9075)

நூம் (மகாவிங்கம் மோகன் - ஊரெழுகி முக்கு,  
கண்ணாகம் - யாழ்)

1991-ம் ஆண்டு ஆணையிறுச்சமரில் விழுப்புன்  
ணடைந்து சிகிச்சை பெற்றுவருப்போது வீரச்சா  
வெய்திய,  
டிலக்ஸ் (இன்னையா இராஜேந்திரன் - புதுமுறிப்பு  
உருத்திரபூரம் - கிளிநோச்சி)

மட்டு - கொடுவாமடுப் பகுதியில் சிறிலங்கா இரா  
னுவத்தினர் பதுங்கியிருந்து மேற்கொண்ட தாக்கு  
தலில் வீரச்சாவெய்திய,  
லுக்காஸ் (சோ. கருணாகரன் - அக்கரைப்பற்று-  
அம்பாறை)

நிச்சாட் (- செல்வக்குலச்சந்திரன் - இலுப்பையடிச்  
சேனை - மட்டு)

1993-ம் ஆண்டு ஆணையிறுப் பகுதியில் எதிர்பா  
ராதவிதமாக ஏற்பட்ட மிதிவெடி விபத்தில் எனப்  
பிரிந்த.

கப்டன் வண்ணன் (இராசநாயகம் சந்தனை  
நாதன் - காக்கையன்குளம், இரணைஇலுப்பைக்குளம்)  
லெப். தமிழேந்தி - ராஜுன் (ரகுநாதன் விநாய  
சமூர்த்தி - கொந்தக்காரன்குளம், ஓம் நஷ்டவுனியா),  
2-ம் லெப். வள்ளுவன் (இராமசாமி சன்  
முகரட்னம் - முத்தையன்கட்டு, ஒட்டிசட்டான் -  
முல்லைத்தீவு)

2-ம் லெப் - சகாதேவன் - ரவிநாத்.

(ஆறுமுகம் ரங்கராஜ் - அம்பாள்குளம் - மாங்குளம்)  
2-ம் லெப். அருள்வாசன் - முகிலன்

(வெலுப்பிள்ளை செல்வகுமார் - விவேகானந்தநகர் -  
கிளிநோச்சி)

தவரஞ்சன் (பழனியப்பன் செல்வகுமார் - இல; 55  
கோணாவில் - கிளிநோச்சி)

2-ம் லெப். விநாயகன் (வடிவேல் தியாகராசா  
- சேனைப்புலவு, நெடுங்கேணி - மூல்லை)

2-ம் லெப். வீரயனி (செல்லத்துரை பார்த்  
பீபன் - கிரிச்டான்சந்தி, நெடுங்கேணி - மூல்லைத்தீவு)

இதேதினம் தமிழ் எல்லைக்குட்பட்ட பிரதேசங்  
சளிலும் கடற்பராப்பிலும் இலங்கை - இந்திய படை  
மின்றாலும், தேசவிரோத சக்திகளினாலும் கொல்  
ப்பட்ட தமிழ்ப் பொதுமக்கள்;

ஆகியோரை இந்நாளில்  
நினைவு கூருகின்றோம்

தமிழ்ம் விடதலைப்புஞ்சன்

(சி-10146)

குஷ்பார்களின் இழந்த வளமான வாழ்வை மீட்டுத் தருவதாக  
வாக்குறுதிகளை அள்ளிவழங்கும் ஒரு தலைவன் வரலாறு

வி என்னிடமிருந்து வியனோவிச் வெனின் தோன்றியமுன்னைய சோவியத் அரசியல் அரங்கி லோஇப்போதுவிளாடிமார்சிரி னோவ்ஸ்கி (Vladimir Zhirinovskiy) என்கிற அரசு சியல் தலைவர் தோற்றும்பெறுவது வரலாற்று தட்டத்தின் பிரதிபலிப்பாக மட்டுமல்லா மல் ஒரு வரலாற்றுப் பிறகு வாகியும் விட்டது. யாரிந்த விளாடிமிர். சிரினோவ்ஸ்கி என்கிற சேள்விஇப்போது எங்கும் எழும்புகின்றது 1990-ம் ஆண்டின் முன் இவர் பற்றி எவருமே சேள்விப்பட்டிருக்க வில்லை கேள்வி ப்படுவது போல் அவர்து வரலாறும் இருக்கவில்லை. ஆனால் சென்ற வருடம் டிசம்பர் மாதம் 12 ம் திகதி நடைபெற்ற மோ எனப்படும் ருஷ்ய நாடானு மன்றத் தேர்தலிலே இவரும் இவரது கட்சியான LDP எனப்படும் தாராண் மைவாத சனநாயகக் கட்சியும் பெரு வெற்றி பெற்ற ஹோது எல்லோருமே அதிர்ச்சியுற்றனர். ருஷ்ய அரசியல் அரங்கிலே இவரது புது வரவு பெரும் குழப்பத்தை மட்டுமல்ல ஒரு பெரும் அபாயத் தின் தோற்றுவாயாகவும்மேற்குலகால் கருதப்படுகின்றது. 1996-ம் ஆண்டு நடைபெற விருக்கும் சனாதிபதிக்கான தேர்தலிலே எப்படியேனும் யெல்ட்சினை வெற்றி பெறச் செய்யவேண்டும் என்ற நோக்கிலே செய்யப்படும் மேற்கு லகிற்கு சிரினோவ்ஸ்கியின் அரசியல் பிரவேசகம் வேப்பங்காயாக கசக்கின்றது. அடுத்த சனாதிபதித் தேர்தலே யெல்ட்சினுக்கு கடும் போட்டியாளாக உருவெடுக்கும் இவர் தப்பித்தவறி வென்று விடுவாரோ என்கிற பயம் மேற்கு வகைப்படித்து அட்டுகிறது.

எனவே இப் போதிருந்தே  
மேற்குலக தொடர்பு சாத  
னங்கள் இவரை ஒரு நலீன  
பாசிஸ்ட், நாசி, கிட்லரின் மறு  
பிறப்பு, வலதுசாரி போக்கு  
ள்ள சருவாதிகாரி எல்லாவற்ற்  
றுக்கும் மேலாக விளம்பரப்  
புகழாசை பிடித்த கோமாளி  
என்றெல்லாம் திட்டித் தீர்க்  
கின்றனர். ஆனால் இங்குள்ள  
வியப்புங்னவென்றால்இவை  
பற்றியெல்லாம் கவலைப்பா  
டாதிரணோவால்க்கியோ இது  
ற்குயற்றால்போலவே நடந்து  
கொள்கின்றார். அவரது எல்  
வூட் உடனில்லை என்றாலும்

களை கற்பிக்கும் கல்வி நினைவு மொன்றில் பிரதானமாக துருக்கியைப் பயில்கின்றார். அத்துடன் 5 வருட கல்வியில் ஜேர்மனி, பிரெஞ்சு ஆகிய மொழிகளையும் கற்று தேரிட இவர் துருக்கியில் சோவியத் தொழிலாளர்களுக்காக கடமையிற்கிறார். இங்கு இன்னொலி விவாதத்திற்குரிய சிக்கவளை சிக்குகிறார். 8 மாதங்கள் கழிவு இங்கு டணி யாற்றிய பிரெஞ்சு இங்கு துருக்கிய அரசால் நாட்டைவிட்டு வெளியேற்றப்பட கின்றார். தான் சோவியத் தொழிலாளர் சின்னங்களைப் பதக்கங்களா விநியோடு கொடுக்க தால். தன்னை துருக்கி வெளியேற்றியதாக இவர் குறிப்பிட கின்றார். ஆனால் துருக்கிய அரசோ இவர் ரஸ்டா புலனா வுத்துவாற்றான கேஜி பிளைய

கும் பணியில் கருத்துரைகள் வழங்குதல், கொள்கைத் திட்டங்களை வகுத்தல் எனபல பணிகளை செய்கி ன்றார். இவரது உற்சாகமானசெயற் பாடுகளை அவதானி தீட தாராண்மைவாத சனநாயக கட்சியை தாபித்த போகச் சேவ் என்பவர் இவரை தன் ணோடு இணைத்துக் கொள் கின்றார் சில காலம் மும் மு ரமாக கட்சிப் பணிகளில் ஈடு பட்ட பிஸ் - இவர் மார்ச் 1990-ம் ஆண்டளவில் ஆட்சியின் பெபரளவுத் தலைவராக நியமிக்கப்படுகின்றார் ஆனால் இங்கும் சிரிணோவஸ் க்கி விவாதத்திற்குரியவரா னார். தனதுகடுமையான பேசு சுகளினால் சட்டத்துக்குள்ளேபெரி யகுழப்பத்தையே ஏற்படுத்தி விடுகின்றார். கட்சிக் கொள்கைக்கே மாறாக மேலைத்தேய

விவ செய்யுமுடிந்தது? என் கேள்விக்கெல்லாம் கே. பி உருவாக்கிய - கே. ஜி. யின் ஆதரவால் என்றால் கூட அதற்கும் சியல் வாதி இவர் என்கிற போலே இப்போது பல தரப் பூம் கூறப்படுகின்றது. இவரினையெல்லாம் மறுக்கும் வர் எவ்வாறோ 1993டிசை ர் தேர்தலில் எல்லாக்கட்சி என்னயும் விட கூடுதலாக 24 நேச்காருவாக்குக்கணப்பெற்றார். யெல்டினின் ஆதரவுக்கு பெற்றதோ 14.14 விழுக்கும் மட்டுமே. மொத்தம் 5 ஆசனங்கள் கொண்ட டானா மன்றில் 64 இடங்களும் பெற்றார். அவ்வாறு தீத்த எடுப்பிலே இந்தவெற்றைய அவர் பெற்றார் என்பதைக்கவையான ஒரு தந்தீராபாய் அனுகுழறை பான் றினை நெறிப்படுத்தும் தீதையமயம் குஷ்ய மக்களின் வலநிலையை அதிவிருந்து பிடித்துடிக்கும் அவர்களது ஏந்திலையையும் தெளிவாக உடுக்கின்றது.

உப்பேன். பேலாந்தை எடும் பிரி ப்பேன்.' பால்டிக் பகுதி பிரிந்த யரசுகளை இனைப் பால்டிக் படிப்பிக்க அதன் அணுவாயுத தாக்குதல் த்துவேன்'. என இழந்த ஸியலக புகழை பெற வழி கிறார். அது போலவே நாட்டில் உறுதிப்பாட் நிலை ஜேர்மனி, பிரான்சு போன்ற நாடுகளில் வலதுசாரி குழுக்கள் செல்வாக்கு பெறு வதை ஒத்தது. என சில ஆய வாளர் சிரினோவல்க்கி பற்றி குறிப்பிடுகின்றனர். அதே சம யம் மிகக் கவனமாக திட்டமிட்ட முறையில் கே.ஐ.பி. இவரை வளர்த்து வருகின்றது என்கிற கருத்தும் இப்போது முன் வைக்கப்படுகின்றது.

கொண்டுவர ‘‘வெளி  
ட்டவர் யாவரையும் நாட்  
விட்டு தூரத்துவேன்.’’ மிக்கா எதனை செல்விந்  
ர்க்கட்டு செய்தனரோ ர்மணியினர் எதனை யூதர்  
ங்கு செய்தனரோ அதை  
யாவில் உள்ள சிறுபான்  
இனத்தினர்க்குச் செய்  
ன். 2000 மில்லியன் மக்  
நவனுக்காக 1 இலட்சம்  
ரை கொன்றால் என்ன?’’  
அது ஆட்சி நிச்சயமாக சருங்  
து அடிசீலே எனக் கூறி  
து கொள்கைகளை முற்  
பெறச் செய்கின்றார்.  
வே நொந்து போயிருக்  
மக்கட்டு என்ன மருந்தது  
டூத்தார். இவர் என்பது  
விவாகின்றது. அவர்  
வது பொய்யும் புனுகுமாக  
நந்தாலும் அது ஏன் உண்ண  
யாக கூடாது என்கிற என்  
ம் மக்கள் அடிமனதி லே  
ான்றியிருக்கக் கூடும். என்  
த இங்குள்ள செய்தி என்  
சோர்ந்து போய் தளர்ந்  
க்கும் மக்கள் முன்னாலே  
வீரக்கதாநாயகன் போல்  
னோவல்ஸ்கிதோ ற்றம்கொ  
தம்விந்ததை இதுதான்.  
என்றால் ருஷ் மக்க  
நிலை இன்று இவ்வாறு  
ன் இருக்கின்றது. 1990-ம்  
ண்டின் பின் யெல்ட்சின்  
ஏருண்மிய ரத்தியாக கொடு  
முற் பட்ட ‘அதிர்ச்சி  
உத்தியம்’ இன்றுமுதலுக்கே  
சமாகி விட்டது. ஐயாயில்  
துக்கும் (5000) மேற்பட்ட  
முறை இரகசியக் குழுக்கீ

எது எவ்வாறு இருந்த  
போதும் இன்று ருஷ்யாவில்  
ஏந்தவொரு அரசியல் தலை  
வரும் செய்யாத செய்ய முடியாத  
வேலையெயான் றை இவர் செய்து இருக்கின்றார்;  
அடிக்கடி மக்களை மக் கள்  
கூடும்சந்தைகள்வீதிமுனைகள்  
எனு எங்கும் சென்று சந்தித்து  
அவர்களது மனக்குறை  
களை கேட்டு அவற்றினை  
தீர்ப்பதாக ஆரவாரம் செய்து  
மக்களை உற்சாகப்படுத்து  
கின்றார், தமது குறைகளைக்

பண்பாட்டினை தாக்கிப்பேசி வெளிநாட்டவரைத் தாக்க வேண்டும். யூதரை ஒழிக்க வேண்டும் என கூச்சல் போட்டு ஆர்ப்பரிக்கவே இவர் கட்சியிலிருந்து வெளியேற்றப் படுகின்றார். ஆனால் இவர் ஏப்ரல் 1991-ம் ஆண்டளவில்

## பாலகுமாரன்

புகழாசை பிடித்த கோமாளி என்றெல்லாம் திட்டித் தீர்க்கின்றனர். ஆணால் இங்குள்ள வியப்புனினவென்றால் விலை பற்றியெல்லாம் கவலைப்படாதிரினோவ்ஸ்கியோ இது நிற்குஏற்றால்போலவே நடந்து கொள்கின்றார். அவரது எல்லா அரசியல் மரபுகளையும் மீறிய பேச்சுக்கள் கொச்சை த்தனமான குறம்புகள் மிகக் கேவலமாக மேற்குலகை குறிப்பாக உமெரிக்காவை திட்டித்தீர்க்கும் விதம் எவ்வரையும் தூக்கியெற்றது பேசுவது மட்டுமல்ல எடுத்த எடுப்பிலே கையை நீட்டும் தன்மை தானே அடுத்த சனாதிபதி என்கிற பாங்கில் நடந்து கொள்ளும் முறை எல்லாமே அவர் தொடர்பான மிகப்பரபரப்பான நிலையைதோற் றுவிக்கின்றன முழந்தாளிட்டு முழு வை மின்மீ முடிகுடச் செய்வேன் என்றுதிப்பட அவர் கூறுவது அவ்வாணப்பட்ட-ஏமா தில் பெருத்த வறுமையாலும் ஆதரவு தர எவருமின்றி புறக்கணிப்பாலும் பெருத்த துயரை அடைந்ததாகவும் தனது தந்தை தான் பிறகு முன்னரே இறந்து விட்டதாகவும் இவர் கூறுகிறார். ஆனால் இவரது வரலாறுபற்றி கசாக்கித்தான் அல்மா சுட்ட நகரம் சென்று விரிவாக ஆராய்ந்த பத்திரிகையாளர்களோ இவர் வசதியான குடும்பத் திலே பிறந்தவர் என்று மட்டு மல்லி இவர் தந்தை ஒரு யூதர் என்று வேறு குறிப்பிடுகின்றனர், இதனை மிக வள்ளமையாக மறுத்து இப்படிக் கூறுவோர் மீது வழக்குகள் தொடுக்கும் சிரினோவ்ஸ்கியோ இது ஒரு மேற்குலகச் சதி என்கிறார். (ருஷிய அரசியலில் யதை தீர்ப்புணர்வு தீவிரமாக இருப்பது தெரிந்ததே) 1964 ஆம் ஆண்டு தனது 18 ஆவது வயதில் தனியாக மொல்கோ நகரம் வந்த இவர் அங்குள்ள பிரதான கிழைத்தேய மொழி

—தத்பரமாக சட்டமான்றில் சேர்கின்ற இவர் கையூட்டு ராகுற்றமொன்றில் பட்டு பின் பதவி எனுமதிக்கப்படுகின் அவரது முன்னெய்

வைந்த நிலையை போ  
சவ் சுறிய வர்த்தை  
இதுதான் ‘எனக்கொரு  
பிரசவம் நடந்ததாக  
நான் உண ர்கிறேன்.  
ந்தால் சினோவஸ்க்  
பிறப்பித்ததே நானை  
' என்றார்.

வீராப்பு பேச்சுக்களாக கிடைத்தன. “குண்ணா எப்படிப்பாடு பறந்த தேசும்? அதன்விலகள் எவ்வாறு முன்னர்படைந்திருந்தன? இன்னிழஷ்கிக்கு மேற்குலங்கே குபாக்கி, ஐ ஏ, யின் சதியே கணம். அமெரிக்காஇந்த உர்கு செய்தது என்ன? குறம்மை மெல்லக் கற்கொடுத்தது. ஆட்காய்ட்டஸ் நோயை பரப்பிட்டும் தானே’ என தெரிகினார் சிரினோவல்ஸ் இவ்வாறு தொடங்கி ரால்லையில் ‘‘கன்டால் அலாஸ்காவரை நீளச்... செவன்’’ ‘‘துருக்கி மீது பா

வின் கையிலே இன்று ருஷ்ய பொருள்மியம் போ யிலிட டது. வறுமையின், பட்டி னியின் விளிம்பில் ருஷ்ய மக்கள் துவரும் போது திட்டான் செல்வந்தரான் ஒரு அயோக் கியத்தனம் நிரம்பிய சமுகத் தொகுதியே இன்று அங்கு கோலோச்சுகின்றது. 5 வருட ஃகட்கு முன்னிருந்ததை விட 5 வயதால் இன்று ருஷ்யரது சராசரி ஆயுள் காலம் குறை ந்து சீட்டது என்றால் வேறு என்ன உதாரணம் தேவை? எனவே ருஷ்யாவின் வலது சாரி போக்குள்ள சருவாதிகா ரப் போக்கு தோன்றுவது இயல்பு என்றும் இத்தகைய

ஜக்கிய தேசியக் கட்சி  
ரமைக்கப்பட வேண்டும்

મફત)

தேசியக் கட்சியைப்  
வெப்பதன் மூலமே அடு  
திற்திற்கிடம் வெற்றிபெற  
தெர்த்தலில் வெற்றிபெற  
தேவையை வெற்றிபெற  
திற்கிடம் வெற்றிபெற  
தேவையை வெற்றிபெற

முன்தினம் மாலை  
விகையில் பிரதமர்  
நந்து கொண்டு நடத்  
கீச்செய்தியாளர் மா  
அவர் இவ்வாறு கூறி  
தொடர்ந்து சூழ

தொட்டு நது கூறு  
வெற்றியும் தோல்வி  
எநாயகத்தின் இரு  
இதனை நான் நன்கு  
துள்ளேன்.

கிய தேசியக் கட்சி  
தோல்வி என்று கரு  
ஞரு பின் னடை வ  
கருதும்- நாட்டின்  
காக பொதுஜன இக்  
ன் னி கொண்டு  
கல திட்டங்களையும்  
ஆதரிக்கும்'' என  
வினார்.

தற்போதையபோக்  
ரதித்விக்கும் வகை  
ஏராளமுன்றம் ஒன்  
தறிவு செய்துள்ளனர்  
வியிலிருந்து விலகிச்  
பிரதமர் ரணில் விக்  
க்கா தெரிவித்தார்-  
யக சிற்றனையுடைய  
ஞாக்ஞம் இந்தத்

# பை ஏற்றுக் கொள்ள

நடும் புதிய நிர்வாகத் தம் எனது வாழ்த்தைத் தவித்துக் கொள்கிறேன்- தல் பொதுவாக சட்டத் தம் அமைவாகவும், அமைன முறையிலும் நடை நடத்தி, ஏதிர்வரும் நாட்க

நறு. தாவரமுடியும் சகலரும் அமைதியை  
ஏல் வேண்டும். குழப்ப  
முறையில் இந்த தேர்  
நடைபெற உதவிய சகல  
மும் எனது பாராட்டுக்  
தெரிவித்துக் கொள்கின்று.

கிய தேசிய கட்சி இன்  
ஒரேயொரு தேசியக்  
யாக விளங்குகிறது.  
கட்சியின் கொள்கை  
மும் இலங்கையின் அரசிலோதாதார சீர்திருக்

பாருள்ளதார் சாதிருத்  
சம வாய்ப்புகள்,  
மை ஆகியவற்றி மும்  
நந் தொகையான வாக்  
கள் நம்பிக்கை தெரிவி  
ளனர்.

குளங்கள்

പുരാതന

நாம் ஆட்சியில் அமர்வது  
நடைமுறைக்கு ஒவ்வாதது

- ೨೩೬ -

ଶ୍ରୀ କେତେ

மக்கள் வி  
மாக இருக்  
தொடர்ந்து  
பது என்பது  
ஓவ்வாதது

எதிர்க்கட்சிகளிடம் ஆ  
செல்வதே மிகவும் சிற  
முறை என முன்னாள் பிர  
மந்திரி ரணில் விக்கிரமகிளி  
தெரிவித்தார்:

**நிரந்தரநியமனம்  
வழங்கல் ஏற்பாடு**

தொ

இரண்டு ஆண்டிற்கு மே  
பதில் கடமை புரியும் பதி  
ளர்களை நிரந்தரமாக்கு  
ற்கு பதிவாளர் நாயகம் மு  
டுத்துவார் எனத் தெரிவு  
கிறது.

யாழ் மாவட்டத்தில் புகடமைப்புரியும்பதிவாளர்க்கே வெவ்க்கால ஆண்டின துறைகளை யாழ்ப்புதிவாளர் வலகம்கொழும்பிற்கு அனுஊள்ளதாக மேற்படி அலக வட்டாரங்களிலிரு அறியவருகிறது.

## தென்னம்பிள்ளை விநியோகம்

சென்ற மாதம் முல்லை மாவட்ட பெரிய சாளம்பண் கிராமத்தில் நடை பெற்ற எழுசிப்பாசறை நிகழ்வில் வைத்து தமிழீழ பொருள்மிய மேம்பாட்டு நிறுவனத்து னரால் நல்விளை தென்னம்பிள்ளைகள் விநியோகிக்கப் பட்டு

பட்டள். தென்ன உற்பத்தியை  
ஊக்குவிக்கும் முகமாக ஒரு  
குடும்பத்திற்கு இரண்டு  
தென்னம் பிள்ளைகள் வீதம்  
இக்கிராம மக்களுக்கு இவை  
இலவசமாக வழி நுக்கப்பட்ட  
டமை குறிப்பிடத்தக்கது.



அடையல் புதய பதுவு மேற்கொள்ளப்படும். வெளிமாவட்டத்தைச் சேர்ந்த வர்களாயினும், உதவியாளர் எனப்படுவோராயினும் தனிநபர் அட்டை பதிந்து வழங்கப்படும். வயதான தாயார் அல்லது தந்தையார் தமது மனமான பிள்ளைகளுடன் சேர்த்துப் பதிவுவைத்திருக்கமுடியாது

## 2 பெயர் நீக்கம்

(அ) இறப்பு காரணமாக நீக்கம்:-

இறப்புக் காரணமாகப் பெயர் நீக்கக்கோரின் கிராம அலுவலரின் சிபார்சு அல்லது அத்தாட்சிப் பத்திரம் இணைத்தால் பெயர் எம் மால் நீக்கப்படும். தனி உறுப்பினர் ஒருவரைக்கொண்ட குடும்ப அட்டையில் அவ்வழுப்பினர் இறப்பாராயின், அவ்வட்டை கிராம அலுவலரினாலோ அல்லது இறந்தவரது உறவினராலோ அக் குடும்ப அட்டையோ அல்லது அவ்வட்டைக் குரிய இலக்கமோ அப்பகுதிக் குடும்ப அட்டைச் செயலகத்தில் ஒப்படைக்கப்படல் வேண்டும்.

(ஆ) தவறுதலாகப்

பதியப்பட்ட ஒரு பெயர் நீக்கம்:-

வேற்றுக் குடும்ப உறுப்பினர் ஒருவரின் பெயர் தவறுதலாக ஒரு குடும்ப அட்டையில் பதியப்பட்டு இருப்பின் அப்பெயர் நீக்கப்படல் வேண்டும். ஒரு குடும்பத்தின் மனமாகாத உறுப்பினர் மட்டுமே ஓர் அட்டையில் பதிய முடியும்.

(இ) இலே குறிப்பிட்ட வாறு நீக்கப்படும் பெயர்களைப் புதிய அட்டையில் பதிந்து கொள்ள முடியும். ஒரு உறுப்பினரின் பெயர் இரு அட்டைகளில் பதியப்பட முடியாது. மிகச் சரியான ஒரு பதிவை விடுத்து

காரணமாக இடம் பெயர்ந்து வசிப்பவர்கள் நிரந்தர முகவரியாகச் சொந்த முகவரியையும் தற்காலிக முகவரியாகத் தற்போதை தயமுகவரியையும் பதிய வேண்டும். இடம் மாறும் போது மீளவும் தற்காலிக முகவரியிலேயே பதிவு மாற்றத்தை மேற்கொள்ள வேண்டும். இவர்கள் நிரந்தர முகவரியில் மாற்றம் மேற்கொள்ள வேண்டியதில்லை.

(ஆ) குடும்பத் தலைவரின் பெயர் முழுமையான தாக்கல்:-

குடும்பத் தலைவரின் பெயர் குடும்பப் பதிவு அட்டை மூன்புகூதியில் முழுமையானதாக இல்லாவிட்டால் அது முழுமையாக்கப்படல் வேண்டும். தகுந்தசான்றுடன் விண்ணப்பத்தைப் பூர்த்தி செய்து குடும்ப அட்டையை ஒப்படைத்தால் சரியான விபரம் பதியப்பட்ட அட்டை மீளவும் குடும்பம் அட்டையின் பின் பகுதியில் பதியப்படும் பெயர்கள் முழுமையானதாகவும், பூரணமானதாகவும் இருக்க வேண்டும். குடும்பப் பெயர் உள்ளவர்கள் அதனையும் இணைக்க வேண்டும்.

## 5. திருமணம்/ புதிய பதிவு

(இ) தொழில், இடம் என்பன புதிதாக சேர்த்தல்:-

இதுவரை குடும்ப அட்டையில் தொழில், தொழில்-இடம், என்பன பதியப்படாவிட்டால் பதிவுத் திருத்தத்திற்கு விண்ணப்பி கீக்க வேண்டும். வடபகுதி குடும்ப வெளியேயும், வெளிநாடு களிலும் வசிப்பவர்கள், வேலை செய்பவர்களும் குடும்ப அட்டையில் அதை வெளிப்படுத்தி திருமண அத்தாட்சிப் பதிரமும் விண்ணப்பத்தைத் தூண்டியில் பதியப்படும்.

(அ) மனமக்கள் இருவரின் பெயரும் குடும்ப அட்டையில் பதியப்பட்டிருப்பின்:-

மனமகனின் பெயரும், மனமகளின் பெயரும் இருசாராரின் குடும்ப அட்டையில் இருப்பின் இரு பகுதிக்குடும்ப அட்டைகளுடன் திருமண அத்தாட்சிப் பதிரமும் விண்ணப்பத்தைத் தூண்டியில் பதியப்படுத்தி இருப்பின் இடம் வேலை செய்பவர்களும் குடும்ப அட்டையில் அதை வெளிப்படுத்தி திருப்பவர்களும் அட்டைக்கு விண்ணப்பிக்க வேண்டும்.

## [உ] அளவற்றுத்தங்கள் அட்டையில் இருக்குமாயின்:-

எற்கனவே பல திருத்தங்களுக்கு உள்ளன அட்டை மீளவும், திருத்தத்திற்கு எம் மிடம் வரின் புதிய அட்டை மாற்றத்தின் பின்வழங்கப்படும் புதிய அட்டை பதியப்படும் போது வயதுக்கட்டுப்பாட்டிற்கு உட்பட்டவர்களினதும், சிறுவர்களினதும், விற்கு வயதை அல்லது பிறப்புத் திகதியை உறுதிப்பட்ட திப்படுத்துவதற்குப் பிறப்பு அத்தாட்சிப் பத்திரம் சமர்ப்பிக்கப்படல் வேண்டும். பாடசாலை அதிபரின், வயதை உறுதிப்படுத்தும் கடித்தினையும் இணைத்துவிண்ணப்பித்தால் முன்புதைவிடப்பட்டகுமூன்பாட்டையில் உள்ள விபரங்களுடன்மால் பிரதி அட்டைவழங்கப்படும் வழங்கப்பட்ட பட்ட பிரதிஅட்டையில்தற்போது ஏதேனும் மாற்றம் இருப்பின் பின்பு இப்பிரதி அட்டையுடன் திருத்திப்புதிய அட்டைக்கு விண்ணப்பித்தல் வேண்டும்.

## 7- பிரதிஅட்டை

[அ] தவறவிடப்பட்ட அட்டைகளைப்பதிதாகப் பெறல்:-

எற்கனவே குடும்பப்பதிவு அட்டை பெற்று அவுடையினைத் தவறவிடவர்கள் அக் குடும்பஅட்டைக்கு, ரிய இலக்கத்துடன் கிராம சேவையாளரின் உறுதிப்படுத்தல் கடித்துவதனும் குடும்ப அட்டைத் தவறவிடப்பட்ட காரணத்தையும் முன்புதைவிடப்பட்டகுமூன்பாட்டையில் நீக்கப்படாத பயண அனுமதி விபரம்பினைவிடர்கள் இருந்தால் அவ்விபரத்துடன் குடும்பத்தை விடப்பட்டது எழுதப்பட்ட கடித்தினையும் இணைத்துவிண்ணப்பித்தால் முன்புதைவிடப்பட்டகுமூன்பாட்டையில் உள்ள விபரங்களுடன்மால் பிரதி அட்டைவழங்கப்படும் வழங்கப்பட்ட பிரதிஅட்டையில்தற்போது ஏதேனும் மாற்றம் இருப்பின் பின்பு இப்பிரதி அட்டையுடன் திருத்திப்புதிய அட்டைக்கு விண்ணப்பித்தல் வேண்டும்.

இடம்:-  
காலம்:-

மஸ்லகம், பழம்பதி, விநாயகர்.  
20- 8- 44 சனிக்கிழமை இரவு 8மணி

## இசை அரங்கு

சங்கீத வித்துவான் திரு. M. பூங்கநாதன் அவர்கள் - பாட்டுவயலின் வித்துவான் இசைஞான பூபதி

திரு R. S. கோவமுர்த்தி அவர்கள் - வயவின் செல்வன் தி. சுகுந்தர் " " - மிருதங்கம் செல்வன் M. கஜன் இசைஞான பூபதி " " - கடம் வித்துவான் திரு. S. ராஜா இசைஞான பூபதி " " - போசிங் வித்துவான் செல்வன் K. முருகையா " " - தபேஸா

பெரியோர்கள், கலைஞர்கள், அன்பர்கள், உறவினர்கள் அனைவரும் வருகைதந்து, மிருதங்க அரங்கேற்றத்தைச் சிறப்பித்து வாழ்த்தும் வண்ணம் அண்புடன் அழைக்கின்றோம்:

மஸ்லகம்,

மு. திலகராஜா, தி. புமணி,  
M. சேகர், M. முத்துத்துரை  
(குடும்பத்தினர்)





சுமையுடன் பிரச்சினைகளுக்குள் அவர் நுழைகின்றார் என்றும் கூறுலாம்.

225 ஆண்ங்களைக் கொண்ட பாரானுமன்றத்தில், தற்பொழுது சந்திரிகா தரப்பில் 113 பேர் மட்டுமே உள்ளனர். தமிழர் விடுதலைக் கூட்டியிடும். ஜனதாயக மக்கள் ஜக்கிய முன்னணியும் - போட்டு - பொதுஜன ஜக்கிய முன்னணி அரசாங்கத்திற்கு ஆதரவு அளிப்பதாக உறுதி அளித்திருப்பினும் அவை அரசாங்கத்தில் இணைந்துகொள்ள மறுத்துள்ளதாகவே முன்னர் வெளியாகிய தகவல்கள் தெரிவிக்கின்றன. இந்திலையில், ஒரு பாதுகாப்பான அறுதிப் பெரும்பான்மை பெற்ற நிலையில், புதிய அரசாங்கம் இருப்பதாகக் கொள்ளமுடியாது

இந்திலையில், சிறுபான்மை பலத்துடன் ஐ.தே.க. ஆட்சிய நீடிக்க விரும்பிய காமினி திசாநாயக்கா போன்றவர்கள் எப்பொழுதும் தொல்லை கொடுக்கும் முயற்சியில் ஈடுபடலாம் இது மற்றுமுழுதாக வெற்றி அளிக்காது என்று கூறிவிடுவதற்கும் இல்லை. இதனை உறுதிப்படுத்துமாப் போலவே காமினி திசாநாயக்கா தெரிவிக்கும் கருத்துக்கணம் உள்ளன.

அடுத்ததாக நிறைவேற்று அதிகாரம் கொண்ட ஜனாதிபதியாக இருக்கும் டி.பி. விஜேதங்கா அரசாங்கத்தை அமைத்தியாகக் கைமாற்றி இருப்பினும் அவர் புதிய அரசாங்கத்திற்கு முடிக்கட்டைகள் போடாமல் நடந்து கொள்வார் என்றும் எதிர்பார்ப்பதற்கு இல்லை. இதற்கு பாதுகாப்பு அமைச்சப்பதவியை ஜனாதிபதி டி.பி. விஜேதங்கா தொடர்ந்து வைத்துக் கொண்டுள்ளமையை ஆதாரமாகக் கட்டிக்காட்ட முடியும். இந்திலையானது சந்திரிகா குமாரனதுங்கா தனது விருப்பத்திற்கேற்ப ஆட்சியை நடத்தி செலவதற்கு முடிக்கட்டை ஓரளவேனும் இருக்கும் என்பதை சந்தேகமில்லை.

இதேமையம் சந்திரிகா குமாரனதுங்கா உள்ளாட்டில் எதிர்கொள்ள வேண்டிய பிரச்சினைகள் நிறையீலை உள்ளன. வேலைவாய்ப்பு, வறுமை என்ற பொதுப் பிரச்சினையுடன், இலங்கையின் இன்றைய அரசியல் தலைவிதியையே நிர்ணயித்துவரும் இனப் பிரச்சினை தொடர்பாகவும் முன்னேற்றகரமான முயற்சிகளைமேற்கொள்ளப்படவேண்டிய அவசியம் உள்ளது;

இனப்பிரச்சினை விவகாரம் பெரும் சிக்கல் நிறைந்த தொன்றாக இருப்பதோடு இலகுவில் தீர்த்துவிடக் கூடியதும் அல்லது அத்தோடு இவ்விவகாரத்தில் ஜனாதிபதி டி.பி. விஜேதங்கா சந்திரிகாவின் போக்கிற்கு முரண்பட்ட போக்கை கெரின்னேன்தோடு இதில் இரானுவத் தலைமையின் கருத்துக்கணம் முக்கியமானவையாகும். இந்திலையில் இதனை ஒரு முகப்படுத்தி பிரச்சினைக்கு டிரவு காண்பதென்பது சிக்கலானதோன்றே.

இந்த வரையில் சந்திரிகா குமாரனதுங்கா பெரும் நெருக்கடியான காலைக்கப்பத்தில் ஆட்சிப் பொறுப்பை ஏற்றுள்ளார் என்றே கொள்ள வேண்டும். இதுவரை ஒரு முறைதானும் எம்.பி. பதவி கூட வகிக்காத சந்திரிகா குமாரனதுங்கா இந்நெருக்கடிகளை எல்லாம் சமாளித்து அரசியலில் வெற்றி பெறுவாரே யானால், அது பெரும் வரலாற்றுச் சாதனங்களை இருக்கும்.

# முக்கூடு அறையச்சு பத்து

(கொழும்பு)

கொழும்பு பல்கலைக்கழகத் தின் துணைவேந்தராக முன்பு பணியாற்றிய பேராசிரியர் மறுசெரமைக்கப்பட வேண்டும் என்றும் இவர் கருத்துடைய வர் ஆவர். தேர்தலுக்கு முன்பாகவே, இனப்பிரச்சினைகளைக் கான தீர்வு காணப்படுத்த தொடர்பாக ஆராய சுதந்திரக்கட்சி நியமித்த முழுவின் பின்னர் சுதந்திரக்கட்சியில் இன்னது கொண்டவர் எப்பது தெரிந்ததே:

(கொழும்பு)

சூறிப்பிடத்தக்கது. ஐ.தே.க வின் முன்னாள் தலைவரும், முன்னாள் ஜனாதிபதி செய்தது போலாகி விடப்பட்டு வர்த்தகம் மற்றும் அரசிலைமைப்பு வி வகாரங்களுக்கான பாகவே, இனப்பிரச்சினைகளைக் கான தீர்வு காணப்படுத்த தொடர்பாக ஆராய சுதந்திரக்கட்சி நியமித்த முழுவின் பின்னர் சுதந்திரக்கட்சி நியமித்த மொசமான நிலை ஏற்பட்டது என மேலும் தெரிவித்தார்

(கொழும்பு) சிறிலங்கா சுதந்திரக்கட்சி விலிருந்து அந்தார் பண்டார நாயக்கா வெளியேறியமையானது கட்சியைப் புனரைப்பட்டு செய்தது போலாகி விட்டது என காமினி திசாநாயக்கா தெரிவித்தார் அபர் மேலும் கூறுகையில், அனுராவின் வெளியேற்றம் மேலும் தெரிவித்தார்

## அளிக்கப்பட்ட பெறுப்பை நேர்மையுடன் செய்வேன்

- சந்திரிகா

வத்தின் பின்னர் அங்கு கூட்டுறவு மக்கள் மத்தியில் உரையாற்றுக்கையில் இந்தகுத்தைத் தெரிவித்துள்ளார் - அவர் தொடர்ந்து உரையாற்றுக்கையில் மக்களின் எதிர்பார்ப்பு படைக்கப்பட்ட பொறுப்புக்களை நேர்மையுடனும் நேர்த்தியுடனும் செய்வேன்' இவ்வதை தெரிவித்து விரும்புகிற குமாரன் சந்திரிகா குமாரன் சந்தேகமாக உறுதிபளித்துள்ளார் -

நேற்று இடம்பெற்ற பதவி ஏற்பு வைபவத்தைத் தொடர்ந்து கொட்டே ஸ்ரீநாக விகாரையில் நடைபெற்றுமத வைப்பாரானிக்கும் செய்தி வெளியிட்டுள்ளன. ஏசிபன் இறித்த வெளியிட்டுள்ளன.

பாரானுமன்றத் தேர்தல்

## இரு வாக்குகள் மட்டும் ஒரு நிலையத்தில் பதிவு

(கொழும்பு)

சிறிலங்காவின் பத்தாவது பாரானுமன்றத்திற்கு கூருவாக

## 200 யாருக்கு ஒரு சோதனை

சாவடி

(கொழும்பு)

தேர்தல் முடிவுகள் அறிவிக்கப்பட்ட பின்னரான வன்முறைகளை தடுக்க கொழும்பு பில் பலத்து பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளதாக தெரிவருகிறது-

200 யாருக்கு ஒரு சோதனை நிலை அந்திரான் முருக மூர்த்தி கோவிலின்வருடாந்த உற்சவத்தில் இடம் பெற்று தேர்த்திருவிஹா இன்றும்தீர்த்த தத்திருவிஹா நாளை என்றும் தெரிவிக்கப்படுகிறது.

08. 01 - அறிவியற் கலசம்  
08. 10 - நிமிழும்பகிரவும்  
08. 25 - நேயர் டிதங்கள்  
08. 30 - செய்திகள்  
08. 40 - சித்திரம் - 'பசுமைகொண்ட தமிழ் முழுமையாக நிறைவேற்றப்படும் என்றும் இது மக்களுக்குப் பயன்தரும் வகையில் அமையும்எனவும்தெரிவித்தார்'

ஞாயிறு காலை

07. 02 - மாவீரவணக்கம்  
07. 15 - களத்தில் மலர் நதைவ  
07. 30 - செய்திகள்  
07. 35 - பத்திரிகைச் செய்திகள்  
07. 40 - களத்தில் மலர்நதைவ நிகழ் சிசியின் தொடர்ச்சி.

## காமினி பொன்சேகாவிற்கு எம்.பி. பதவி இல்லை

(கொழும்பு)

பொதுஜன ஜக்கிய முன்னையின் தேசியப்பட்டியல் உறுப்பினராக இருந்த முன்னாள் பிரதி சபாநாயகர் கருவாகவே பொன்சேகாவிற்கு அந்திய மனம் வழங்கப்பட வில்லை



அகலத்திரையில்

அனேக ரசிகர்களின்  
வேண்டுகோளுக்கிணங்க

தினசரி காலை 10-30  
மனிக்கு மட்டும்

### 'மண்ணுக்காக'

தினசரி மாலை 4-00 மணி  
6-00 மணி காட்சிகளாக

CHUCK NORRIS

நடித்த

### BRAD-DOCK

MISSING IN ACTION - III

(தாக்குதல் சித்திரம்)

ஒவ்வொரு சனி, ஞாயிறு  
தினங்களில்  
பி. பி. 2-00 மனிக்கு மட்டும்

"ஒளி எச்சு"

யூன் - 94  
காண்பிக்கப்படும்;  
(சி-10131)

- ★ மங்கள சமரவீர - தபால், தொலைத் தொடர்பு
- ★ இந்திக் குனவர்தன - கடற்றொழில், நீரியல் வளம்.
- ★ எம். எச். எம். அஷரப் - கப்பல் போக்குவரத்து துறை முகங்கள், புனர்வாழ்வு புனர்நிர்மாணங்கள்.
- ★ டி. எம். எஸ். பி. திஸ்லநாயக்க - இளைஞர் விவகார விளையாட்டுத்துறை கிராமிய அபிவிருத்தி.
- ★ வக்ஷ்மன் ஜெயகொடி - கலாசாரம், சமயம்;
- ★ வக்ஷ்மன் குதிர்காமர் - வெளிவிவகாரம்.
- ★ பெர்னாட் சொய்சா - விஞ்ஞான, தொழில்நுட்ப, மனித வளம்.
- ★ அமரசிறி தொடங்கொட - உள்நாட்டு அலுவல்கள், மாகாணசபை, கூட்டுறவு:

### புதிய

பிரதமர் சந்திரிகாவின் சமாதான அழைப்பை வரவேற் கின்றது. ஆயினும் பிரதமரின் பேச்சவார்த்தைக்கான முயற்சியில் சில முட்டுக்கட்டைகளும் உண்டு. முதலாவது தற்போது பதவி ஏற்றுள்ள அரசு தனித்து செயலாற்றும் திறன்றனர். இவற்றை நான் சில கருத்துகளாக கூறுகிறேனே யொழிய பேச்சவார்த்தைக்கு தடையாக குறிப்பிடவில்லை. விடுதலைப் புலிகள் சமாதானத்திற்கான கதவுகளை திறந்தே வைத்துள்ளனர்.

இதேசமயம்வட்கு-கிழக்கு இனவனப்பு குறித்து சர்த்திரிகா குமாரனதுங்க எதுவுக் கெள்வாக குறிப்பிடவில்லை. வடக்கு-கிழக்கு இனைந்த அடிப்படையிலான தீர்வேவு முன்வைக்கப்பட வேண்டும்.

சமஷ்டி முறையிலான தீர்வை அரசு முன்வைத்தால்

துக்கு வந்து அனைவருக்கும் கைகூப்பி வணக்கம் செலுத்திய பின்னர் தனது தலைமை ஆசனத்தில் அமர்ந்துகொண்டார்.

கடிகாரத்தில் நேரம் சரியாக 10-14 காட்டியபோது சந்திதி ரிகா குமாரனதுங்க எழுந்து சென்று தனது பிரதமர் பதவிக்கான பத்திரத்தை ஜனாதிபதியிடமிருந்து பெற்றுக் கொண்டார்.

லக்ஷ்மன் ஜெயக் கொடி பேனாட் சொய்சா, டி. எம். ஜெயரட்ன ஆகி யோரைத் தொடர்ந்து ஏனையேரும் பதவிப்பிரமாணம் செய்து கொண்டனர் ஜெயரட்ன ஜனாதிபதியிடம் நகைச்சவை யோடு ஏதோ ஒன்றைப்பற்றி கூறவும் மண்டபம் பூராவும் சிரிப்பொலி எழுந்தது.

பிரதமர், அமைச்சர் மற்றும் அமைச்சர்கள் பதவிப்பிரமாணம் செய்யும் வைபவம் 10 52க்கு முடிவடைந்தது.

பதவியேற்பு வைபவம் முடிவடைந்ததைத் தொடர்ந்து ஜனாதிபதி புதிய அமைச்சரவை அங்கத்தவர்களுடன் சேர்ந்து புகைப்படம் எடுத்துக் கொண்டார் இறுதியாக ஜனாதிபதியால் சிறிய விருந்துபசாரம் ஒன்றும் வழங்கப்பட்டதுடன் நிச்சிக்கின் முடிவடைந்தன.

எதுற்றாலும் எடுத்துச் செல்லப்படும்.

இவ்வறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நன்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

நந்தாவில் ஒழுங்கை, தகவல்:

கொக்குவில் கிழக்கு: ர. நாகேஸ் வரி (9156) (மனைவி)

### நடராச யோகராசா (ராசன்) (அமீன்)

மாம்பிராய் வீதி காங்கேசன்துறையைப் பிறப்பிடமாகவும் 306/2, நாவலர் வீதி, ஆனப்பந்தியடியை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட நடராச யோகராசா நேற்றுக் காலமானார்.

இவர் நடராசா—நாகமுத்துவின் அன்பு மகனும், பாலசப்பிரமணியம், செல்வராசா, விஜயகுமார், சரோஜினிதேவி, வள்ளிநாயகி, நாகதேவி ஆகி யோரின் அன்பு சகோதரனும், யேசுதாசன், அமிர்தராசா, தம்பிராசா, சிவபாக்கியம், புஸ்பராணி ஆகி யோரின் அன்பு மைத்தனரும் ஆவார்.

அன்னாரின் பூதவுடல் ஈமக்கியைகளுக்காக கோம்பையன்மனல் மயானத்திற்கு(20-8-94)இன்று காலை 10 மணிக்கு எடுத்துச் செல்லப்படும்.

இவ்வறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நன்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளும்படி கேட்டுக்கொள்கிறோம்.

தகவல்:  
ந. நடராச  
(தகப்பன்)  
(9157)

306/2, நாவலர் வீதி,  
யாழ்ப்பானம்.

நவாலி அந்திரான் முருகமூர்த்தி ஆலய இரதோற்சவம் சிறப்புற எங்கள் வாழ்த்துக்கள்

# வேல்முருகன் விற்பனை நிலையம்

539, பருத்தித்துறை வீதி,

இப்பத்திரிகை யாழ்ப்பானம் மகேந்திரா வீதி, 31-ஆம் லீலக்கத்திலுள்ள ஈழநாடம் பணிமனையில் 1994-ம் ஆண்டு ஆகஸ்ட் மாதம் 20-ம் திங்டி அச்சிட்டு வெளியிடப்பட்டது

நல்லூர்,

யாழ்ப்பானம். (சி-10154)